

Die Zivil- techniker

Architekten &
Ingenieurkonsulenten

Ziviltechniker – Visionäre mit Verantwortung



1. Bauen im Einklang mit der Natur
2. Professionelle Planung im Kompetenzteam
3. Kommunikation bis ins letzte Detail
4. Natürliche Ressourcen optimal genutzt

1. Construction in harmony with the environment
2. Professional planning in a team of experts
3. Communication down to the very last detail
4. Optimum use of natural resources



3



4





Auffallend
vielseitig



Der kurze Begriff „Ziviltechniker“ bezeichnet eine Berufsgruppe, die in ihrer Vielseitigkeit einzigartig ist. Eines haben alle Ziviltechniker gemeinsam: Sie sind unabhängige Planungs- und Beratungsprofis in den Bereichen der Bautechnik und Naturwissenschaften. Und sie sind hochqualifiziert. Nachdem sie ein entsprechendes Studium und die mehrjährige Praxis gemeistert haben, vertiefen Architekten und Ingenieurkonsulenten ihre Kompetenzen in der staatlichen Ziviltechnikerprüfung.

Aufgaben & Verantwortung der Ziviltechniker

Verschiedenste Studienrichtungen führen zum Beruf des Ziviltechnikers – daher sind auch die Aufgabengebiete der Berufsgruppe bemerkenswert breit gefächert. Leistungen reichen von geologischen Gutachten über Vermessung bis hin zur architektonischen Gestaltung und statischen Berechnung.

Die Ziviltechnikerbefugnis enthält

planende, prüfende, überwachende, beratende, koordinierende, treuhändische, mediative Kompetenzen, genauso wie die Vornahme von Messungen, die Erstellung von Gutachten, das Ausstellen öffentlicher Urkunden, die berufsmäßige Vertretung vor öffentlichen Behörden, die Übernahme von Gesamtplanungsaufträgen, die organisatorische und kommerzielle Abwicklung von Projekten.

Staatliche Befugnis

Ihre Qualifikation tragen Ziviltechniker mit dem Führen des Staatsadlers auf ihren Dokumenten nach außen. Jeder Ziviltechniker hat eine individuelle Befugnisweite – abhängig von seiner akademischen Ausbildung. Die Befugnisbezeichnung lässt sein Fachgebiet erkennen (z. B. Ingenieurkonsulent für Vermessungswesen). Ziviltechniker bekennen sich zur Verantwortung und Verpflichtung gegenüber der Öffentlichkeit.

Architects and chartered engineering consultants are a group of professionals that is unique in its diversity. All architects and chartered engineering consultants are not only independent professionals for planning and consulting in the fields of civil engineering and natural sciences, but also highly qualified. Once they have attained an appropriate university degree and gained several years of practical experience, architects and chartered engineering consultants ratify their competence through a state licensing examination.

Tasks and responsibilities of architects and chartered engineering consultants

A wide range of study courses lead to the profession of architects and chartered engineering consultants therefore this professional group shows a wide variety. Services range from geological reports and surveying to architectural design and structural calculations.

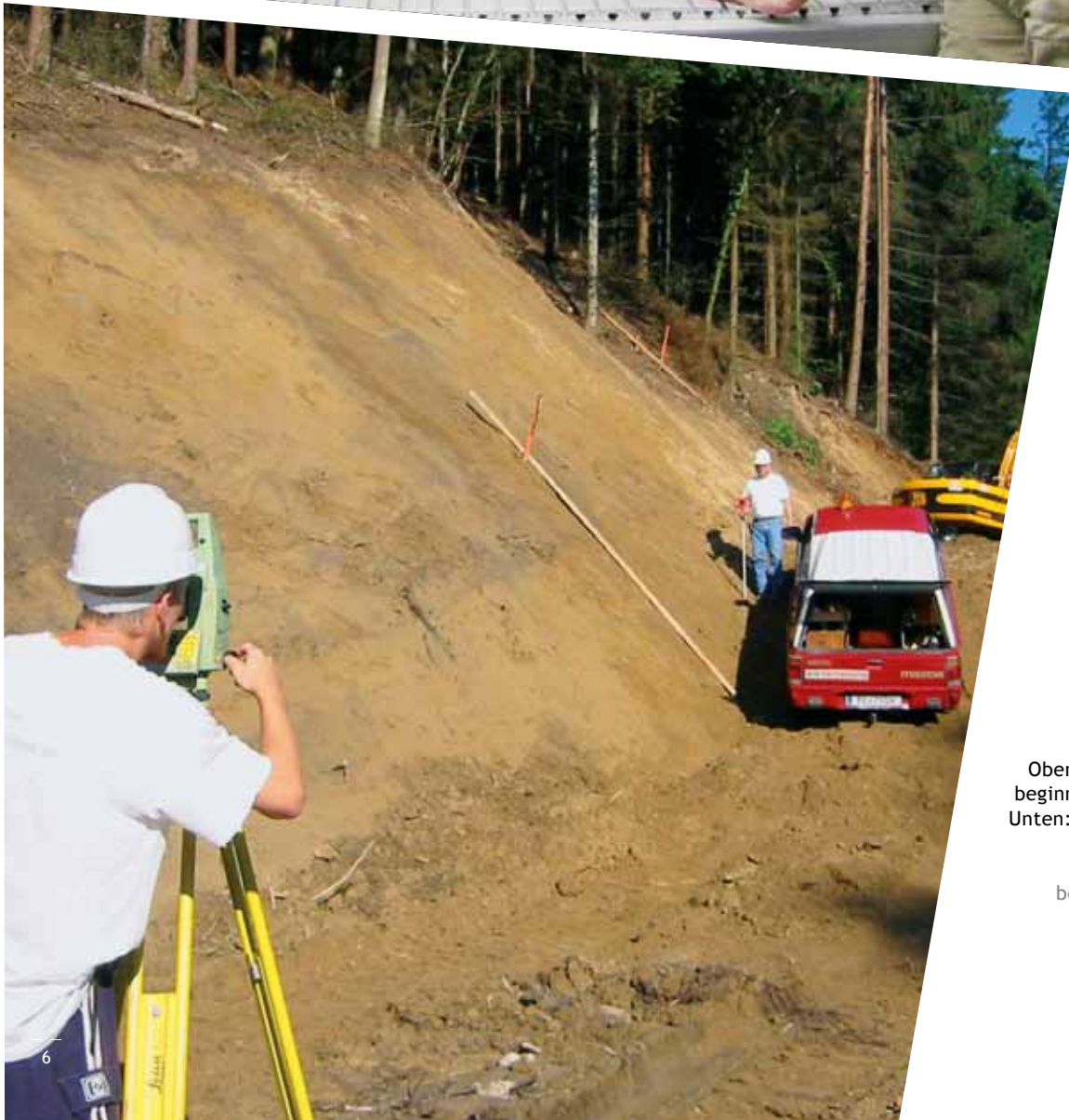
The architects and chartered engineering consultant qualification covers

planning, testing, supervising, consulting, coordinating, fiducial and meditative services as well as measuring, compilation of reports, issuing of public certificates, professional representation at local authorities, acceptance of overall planning contracts, organisational and commercial handling of projects.

Authorisation

The qualification of architects and chartered engineering consultant qualification is shown by the Austrian coat of arms in the form of the federal eagle on their documents. Every architect and chartered engineering consultant has an individual scope of authority – depending on the respective academic education. This authorisation shows the field of expertise (e.g. chartered engineering consultant for surveying). Architects and chartered engineering consultants are committed to their responsibility and duty towards society.

Wir bitten Sie im Sinne einer besseren Lesbarkeit um Verständnis, dass auf die geschlechterspezifische Formulierung verzichtet wird. Selbstverständlich sind Frauen und Männer gleichermaßen angesprochen.



Oben: Die Verantwortung
beginnt schon beim Modell
Unten: Der Weg ist das Ziel

top: responsibility
begins with the model
bottom: the journey
is the reward



Sichere Qualität durch Unabhängigkeit

Ziviltechniker sind von den Ausführenden unabhängig. Ihr Fokus liegt auf der Planung. Diese findet stets im Sinne des Auftraggebers statt. Das Höchstmaß an Qualität ist dabei das Wesentliche. Durch die Trennung von Planung und Ausführung wird einer wirtschaftlichen Beeinträchtigung beim Einholen von Angeboten vorgebeugt.

Verantwortung braucht Qualifikation

Ziviltechniker arbeiten im Dienste der Öffentlichkeit. Sie tragen somit eine wesentliche Verantwortung. Ihre professionelle Expertise erarbeiten sie sich mit einer entsprechenden Ausbildung an Universität oder Fachhochschule, mit drei Jahren praktischer Erfahrung sowie einer anspruchsvollen Berufsprüfung.

Echte Profis sind zuverlässige Partner

Disziplinargerichtsbarkeit: Berufs- und Standespflichten sind gesetzlich vorgeschrieben. Verschwiegenheitspflicht. Objektivität und Unabhängigkeit: Trennung zwischen Planung und Ausführung zur Qualitätssicherung.

Der Ziviltechniker ist für alle planenden Tätigkeiten zuständig.

Standesregeln: Der Ziviltechniker darf keine Arbeiten durchführen, die der Würde des Standes und der Vertrauenswürdigkeit widersprechen.

Weiterbildungspflicht: Ziviltechniker müssen ihr Wissen auf dem aktuellen Stand halten.

Meldepflicht: Ziviltechniker sind verpflichtet, inkorrekte Vorgehensweisen zu melden.

Architects and chartered engineering consultants work independently from contractors. They focus on planning and this is always carried out in the interest of the client. The highest possible quality standard is essential. Strictly separating planning from contracting guarantees a fair tendering process.

Responsibility calls for expertise

Architects and chartered engineering consultants act in the interest of the public good. This means that they are entrusted with significant responsibility. They gain their expertise through an appropriate university degree, three years of practical experience and a demanding professional examination.

True professionals are reliable partners

Disciplinary jurisdiction: professional duties are governed by law. Duty of confidentiality. Objectivity and independence: planning and implementation are kept separate in the interest of quality assurance.

Architects and chartered engineering consultants are responsible for all planning activities. Professional conduct rules: architects and chartered engineering consultants must not carry out any work that contradicts the dignity of the profession and trustworthiness. Commitment to further education: architects and chartered engineering consultants have a duty to keep their knowledge up-to-date. Obligation to report: architects and chartered engineering consultants are obliged to report any instances of malpractice.





Bereiche, die nach Experten verlangen

Architektur & Bauen:

Architektur,
Bauingenieurwesen, Hoch-
bau, Innenarchitektur,
Kulturtechnik/
Wasserwirtschaft u. v. m.

Architecture & construction:

Architecture, civil engineering, building construction, interior design, hydraulic engineering etc.

Vermessung:

Vermessungswesen,
Marscheidewesen u. v. m.

Surveying:

Surveying, mine surveying etc.

Landschaft & Geologie:

Bergwesen, Erdölwesen,
Geografie, Geologie,
Land- & Forstwirtschaft,
Landschaftsplanung,
Raumplanung u. v. m.

Landscape & geology:

Mining industry, petrol engineering, geography, geology, agriculture and forestry, landscape planning, regional policy etc.

Chemie & Werkstoffe:

Biologie, Chemie, Gesteinshüttenwesen,
Hüttenwesen, Kunststofftechnik,
Lebensmitteltechnologie,
Umweltschutz, Entsorgungstechnik,
Recycling, Werkstoffwissenschaften u. v. m.

Chemistry and materials:

Biology, chemistry, rock-metallurgical engineering, metallurgical engineering, plastic synthetics engineering, food technology, environmental protection, disposal technology, recycling, materials technology and engineering etc.

Industrielle Technik &

Naturwissenschaft:

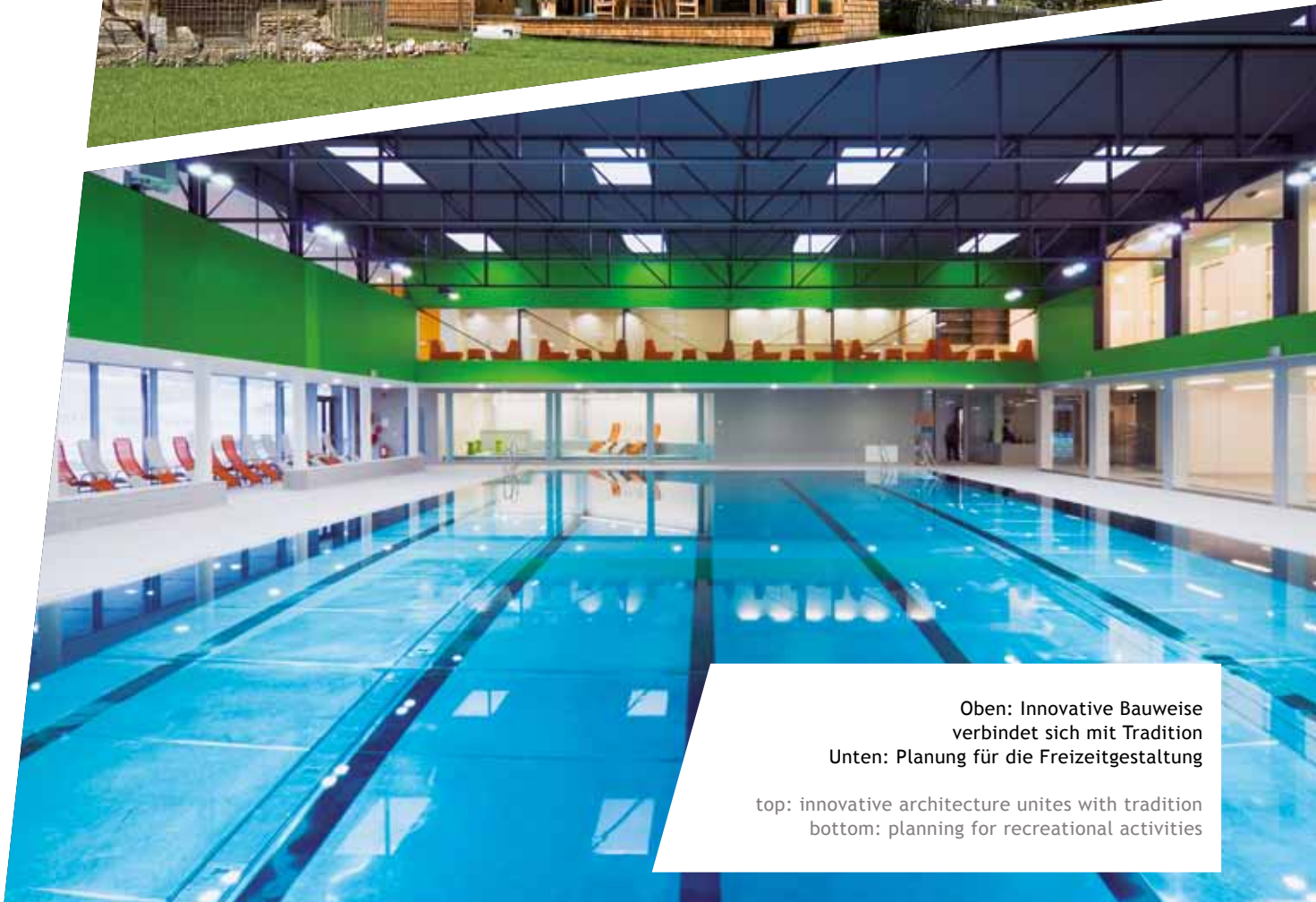
Elektrotechnik, Gas- & Feuerungs-
technik, Informationstechnologie,
Maschinenbau, Mathematik, Physik,
Schiffstechnik, Verfahrenstechnik u. v. m.

Industrial technology & natural science:

Electrical and electronic engineering, gas and fuel engineering, information technology, mechanical engineering, mathematics, physics, ship building technology, process engineering etc.



Architekteten



Oben: Innovative Bauweise
verbindet sich mit Tradition
Unten: Planung für die Freizeitgestaltung

top: innovative architecture unites with tradition
bottom: planning for recreational activities



Oben: Auf dem Weg zur besten Lösung für den Kunden
Unten: Von früh bis spät im Einsatz für die Auftraggeber

top: finding the best solution for the client
bottom: in action for the client 24/7



Bauprojekte ganzheitlich betreut

Architekten beraten, entwerfen, gestalten und planen Bauvorhaben und begleiten deren Umsetzung. Ihre Stärke liegt in der ganzheitlichen Betrachtung von Bauprojekten. Die Gesamtplanung enthält alle technischen, wirtschaftlichen, rechtlichen und gestalterischen Fragen.

Architekten verbinden Kreativität mit technischem Handwerk und Koordinationsvermögen

Auch organisatorische Fähigkeiten und professionelle Beratung sind eine Voraussetzung bei der Gestaltung von Lebensräumen. Als kompetente Partner beurteilen, entwerfen und konstruieren Architekten, sie holen Angebote ein, prüfen diese und rechnen sie ab. Drei essentielle Merkmale runden das Profil der Architekten ab: Sie agieren unabhängig, freiberuflich und treuhändisch.

Gesamtplanung sichert Qualität

Qualität in der Architektur ist untrennbar mit ganzheitlicher Planung verbunden. Aufsplittungen der Leistungen in der Bauausführung führen zu Qualitätseinbußen. Als Generalplaner arbeiten Architekten interdisziplinär: Projektentwicklung, Baumanagement, Bauüberwachung, behördliche Bewilligungen, Überprüfungen, Bauarbeitenkoordination, Erstellung von Gutachten sind alles Aufgaben der Architekten. Egal ob Statik, Haustechnik oder Bauphysik: Der Architekt koordiniert sämtliche Tätigkeitsbereiche.

Freiberufler – unabhängig & verantwortungsbewusst

Wie alle Ziviltechniker sind Architekten Freiberufler. Sie arbeiten eigenverantwortlich und unabhängig, im Interesse des Auftraggebers und der Allgemeinheit. Durch ihre freiberufliche Tätigkeit sichern Architekten nicht nur Qualität, sondern übernehmen damit auch ein hohes Maß an Verantwortung. Sie erfüllen eine bedeutsame gesellschaftspolitische Rolle im Sinne der Bürger. Architekten sind Mittler zwischen Bürger und Staat – „technische Anwälte“ –, auf die man vertrauen kann.

Architects consult, create, design and plan building projects and also conduct implementation. Their strength lies in the integrated supervision of building projects. The overall planning includes all technical, economic, legal and creative aspects.

Architects unite creativity with technical craftsmanship and professional coordination

Organisational skills and expert advice are also key factors in shaping Lebensraum. As competent partners, architects evaluate, create and design, they obtain tenders, examine them carefully and coordinate invoicing. Three essential characteristics define the profile of the architects: they act independently, as professionals, and trustees.

Overall planning ensures quality

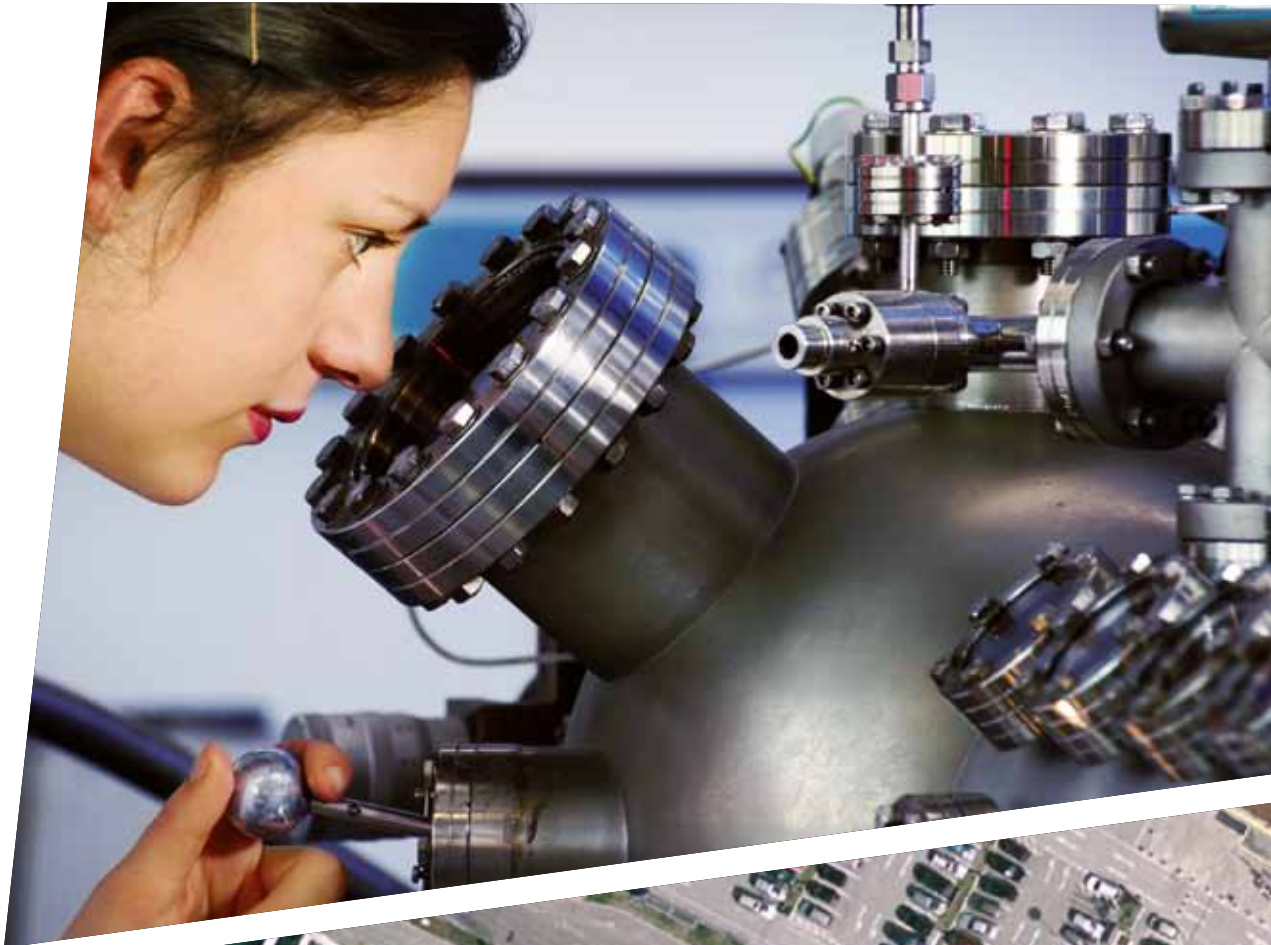
Quality in architecture is inseparable from integral planning. Splitting these services throughout realisation leads to loss in quality. As general planners, architects work on an interdisciplinary basis: project management, construction management, construction supervision, official approvals, inspections, construction work coordination and the compilation of reports are all tasks that are handled by architects. Whether it is structural engineering, building services engineering or building physics: The architect coordinates all fields of activity.

Liberal professionals – independent and responsible

Architects are liberal professionals. They work having sole responsibility and independence, always in the interest of the client and the public. Through their professional activities architects not only ensure quality, they also assume a high degree of responsibility. They fulfil a key socio-political role in the interest of the general public. Architects are interfaces between citizens and authorities – "technical lawyers" that you can trust.



Inge- nieur- konsu- lanten



Oben: Kontrolle durch
Experten sichert Qualität
Unten: Aus der Luft alles im Blick

top: expert checks ensure quality
bottom: everything in view and under control



Oben: Technische Leistungen
auf höchstem Niveau
Unten: Infrastruktur
für den Alltag

top: technical
performance at its finest
bottom: infrastructure
for everyday life



Berater für Projekte des Alltags

In einem breiten Leistungsspektrum planen, prüfen, überwachen, beraten und koordinieren Ingenieurkonsulenten Projekte in ihrem Fachgebiet. Sie arbeiten als neutrale Treuhänder des Auftraggebers und wickeln Gesamtplanungsaufträge ab. Ingenieurkonsulenten erstellen auch Gutachten und öffentliche Urkunden. Die Beherrschung immer komplizierter werdender Gesetze und Vorschriften ist dazu nur eine Voraussetzung.

Volle Leistung für den Auftraggeber

Als unabhängige Partner des Auftraggebers streben Ingenieurkonsulenten nach dem technischen und wirtschaftlichen Optimum. Durch die Trennung von Planung und Ausführung stellen die technischen Berater einen bedeutenden Leistungsvorteil sicher. Ihre Arbeit ist von Transparenz, interdisziplinärem Agieren, Kontrolle und Verantwortlichkeit geprägt.

Wissen, Erfahrung und Weiterbildung

In ihrer verantwortungsvollen Tätigkeit bauen Ingenieurkonsulenten nicht nur auf Know-how und Erfahrung – ständige Weiterbildung ist Teil ihres Berufes. In Zusammenarbeit mit der produzierenden Wirtschaft beteiligen sich Ingenieurkonsulenten an Forschungs- und Entwicklungsprojekten. Sie arbeiten mit dem Ziel, innovative Lösungen für Projekte des Alltags zu finden.

Die Schonung der Umwelt erfordert Kompetenz

Der respektvolle Umgang mit natürlichen Ressourcen ist ein wichtiger Aspekt in allen Fachbereichen der Ingenieurkonsulenten. Eine übergreifende Betrachtungsweise, die Umwelt und Technik verbindet, ist heute wichtiger denn je. Dabei kommt die gesamte Wissenspalette der erfahrenen Experten zum Einsatz. Ob Energieversorgung, Grundwasserversicherung oder die fachgerechte Entsorgung von Kunststoffen: Ingenieurkonsulenten arbeiten stets mit Respekt gegenüber der Natur und für die Allgemeinheit.

Chartered engineering consultants plan, examine, supervise, coordinate and offer advice on projects in their field of expertise. They act as impartial trustees on behalf of the client and handle overall planning contracts. Chartered engineering consultants also compile reports and public certificates. Having a sound grasp of increasingly complex legislation and regulations is merely one requirement here.

Full performance for the client

As an independent partner of the client, chartered engineering consultants strive for the very best in terms of technical and economic aspects. By keeping planning and implementation separate, the technical advisors ensure that clients have a significant performance benefit. Their work is characterised by transparency, interdisciplinary activities, control and responsibility.

Knowledge, experience and further education

In their responsible duties chartered engineering consultants do not only count on their knowledge and experience - continuous further education is part of their profession. Chartered engineering consultants work together with the manufacturing industry and are involved in research and development projects. They work with the goal of finding innovative solutions for everyday life projects.

Protecting the environment calls for competence

Treating natural resources with respect is a key aspect in all areas of expertise for chartered engineering consultants. A comprehensive view that brings together the environment and technology is now more important than ever before. And this is where the entire scope of knowledge offered by the experienced experts comes into use. Whether it is energy supply, groundwater management or the proper disposal of plastics: Engineering consultants always work with respect for both, the environment and the public good.

Verantwortungs- bewusst im Auftrag der Allgemeinheit

Den Berufsstand der Ziviltechniker gibt es seit mehr als 150 Jahren. Ziviltechniker haben die moderne technische Entwicklung wesentlich geprägt. Sie formen Lebensräume maßgeblich und tragen so zum öffentlichen Wohlbefinden bei. Die Öffentlichkeit erwartet – zu Recht – eine ansprechende Ästhetik, eine optimale Technologie zu vertretbaren Preisen, eine Anpassung an die Umgebung und die größtmögliche Schonung der Umwelt. Ziviltechniker sind sich bei ihrer Arbeit der Verantwortung gegenüber der Gesellschaft und der Natur immer bewusst.



Fotocredits:

_S2 oben: Wohnhauserweiterung Henndorf, Wimmer Zaic Architekten © Michael Zaic
 _S3 unten: Saalach-Kraftwerk Rott-Freilassing, DI Dr. Werner Flögl, Zivilingenieur für Bauwesen © Salzburg AG
 _S4: Wohnanlage Lanserwiese, Moosstraße, Salzburg, Wimmer Zaic Architekten © Michael Zaic
 _S6 oben: CNC-Fräsen von Prototypen, Soma Architecture © Martin Oberascher
 _S6 unten: Baustellenvermessung, Aisttal, DI Kolbe – DI Grünzweil ZT-GmbH © Kolbe/Grünzweil
 _S10: Blumenhof Salzburg, Wimmer Zaic Architekten © Michael Zaic
 _S11 oben: Haus Steinacher, Goldegg, LP Architektur © Susanne Reisenberger-Wolf
 _S11 unten: Sanierung und Erweiterung Hummelhofbad, Linz, spittelwiese architekten, Statik und Brandschutzplanung Wernly + Wischenbart + Partner Ziviltechniker-gesellschaft KEG © Christian Schepe
 _S12 unten: Neubau Neurologisches Therapiezentrum Gmundnerberg, VAMED, Altmünster, Architekturbüro Prof Kaufmann & Partner ZT-GmbH, Statik Hoff ZT GmbH © Kurt C. Hoff
 _S14: POS Bank, Raffles Place, Singapur, Architekt Kenzo Tanges, Vordach Statik h+w ziviltechniker gmbh, Ausführung GIG Fassaden GmbH, Projektmanagement Hoff ZT GmbH © Kurt C. Hoff
 _S15 unten: Orthofoto Bodenauflösung 10 cm, Salzburg, DI Wenger-Oehn ZT GmbH © Ingo Krank
 _S16 oben: Limerick County Council, Irland, Bucholz McEvoy Architects, Statik Fassade Hoff ZT GmbH © seele austria GmbH & Co. KG
 _S16 unten: Beweissicherungsaufnahme einer Autobahnbrücke, DI Wenger-Oehn ZT GmbH © Ingo Krank
 _S2 unten, S3 oben, S8, S12 oben, S15 oben: iStockphoto.com

Photo credits:

_P2 top: Wohnhauserweiterung Henndorf, Wimmer Zaic Architekten © Michael Zaic
 _P3 bottom: Saalach-Kraftwerk Rott-Freilassing, DI Dr. Werner Flögl, Zivilingenieur für Bauwesen © Salzburg AG
 _P4: Wohnanlage Lanserwiese, Moosstraße, Salzburg, Wimmer Zaic Architekten © Michael Zaic
 _P6 top: CNC-Fräsen von Prototypen, Soma Architecture © Martin Oberascher
 _P6 bottom: Baustellenvermessung, Aisttal, DI Kolbe – DI Grünzweil ZT-GmbH © Kolbe/Grünzweil
 _P10: Blumenhof Salzburg, Wimmer Zaic Architekten © Michael Zaic
 _P11 top: Haus Steinacher, Goldegg, LP Architektur © Susanne Reisenberger-Wolf
 _P11 bottom: Sanierung und Erweiterung Hummelhofbad, Linz, spittelwiese architekten, Statik und Brandschutzplanung Wernly + Wischenbart + Partner Ziviltechnikergesellschaft KEG © Christian Schepe
 _P12 bottom: Neubau Neurologisches Therapiezentrum Gmundnerberg, VAMED, Altmünster, Architekturbüro Prof Kaufmann & Partner ZT-GmbH, Statik Hoff ZT GmbH © Kurt C. Hoff
 _P14: POS Bank, Raffles Place, Singapur, Architekt Kenzo Tanges, Vordach Statik h+w ziviltechniker gmbh, Ausführung GIG Fassaden GmbH, Projektmanagement Hoff ZT GmbH © Kurt C. Hoff
 _P15 bottom: Orthofoto Bodenauflösung 10 cm, Salzburg, DI Wenger-Oehn ZT GmbH © Ingo Krank
 _P16 top: Limerick County Council, Irland, Bucholz McEvoy Architects, Statik Fassade Hoff ZT GmbH © seele austria GmbH & Co. KG
 _P16 bottom: Beweissicherungsaufnahme einer Autobahnbrücke, DI Wenger-Oehn ZT GmbH © Ingo Krank
 _P2 bottom, P3 top, P8, P12 top, P15 top: iStockphoto.com

.....
 The profession of architects and chartered engineering consultants has existed for more than 150 years. Architects and chartered engineering consultants always have and always will be significant contributors to modern technical development. They play a key role in the shaping of our surroundings and thus make a major contribution to the public good. The general public expects – and rightly so – attractive aesthetics, optimum technology at justifiable prices, integration into surroundings and the highest possible degree of environmental protection. Architects and chartered engineering consultants are aware of their responsibility to society and the environment at all times when performing their duties.

Visionäre mit Verantwortung

VISIONARIES WITH RESPONSIBILITY



Kammer der Architekten und Ingenieurkonsulenten
für Oberösterreich und Salzburg

www.aikammeros.org

Kammerdirektion
Kaarstraße 2/II
4040 Linz, Austria
Tel. +43(0)732/73 83 94
Fax +43(0)732/73 83 94`4
Mail office@linz.aikammeros.org

Geschäftsstelle Salzburg
Gebirgsjägerplatz 10
5020 Salzburg, Austria
Tel. +43(0)662/87 23 83
Fax +43(0)662/87 23 83`4
Mail office@salzburg.aikammeros.org

Chamber of Architects and Chartered Engineering Consultants,
Federal Section of Upper Austria and Salzburg